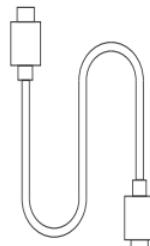




Зарядний пристрій



USB кабель

Armor Mini 20 Series має вбудовану батарею. Ви можете дізнатися стан батареї по іконці в правому верхньому кутку.



Тип	літій - полімерний акумулятор
Напряження	4.45В

Зверніть увагу, що в цій моделі акумулятор не може бути замінений користувачем.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Використовуйте зі смартфоном Ulefone лише оригінальний акумулятор та зарядний пристрій.
- Використання несумісних акумуляторів та зарядних пристрій може стати причиною серйозних травм або суттєвого збитку.
- Не кладіть смартфон і батарею поруч з нагрівальними пристроями, наприклад, мікрохвильовими пічками та радіаторами.

Мова

Натисніть "Параметри", виберіть "Мова та введення", виберіть потрібну мову.

Набір номера

Ви можете зателефонувати з додатку Контакти або інших програм. Ви можете просто торкнутися телефонного номера, який ви бачите на смартфоні, щоб зробити дзвінок.

Як зателефонувати людині з ваших контактів:

1. Натисніть "📞" у головному меню.
2. Виберіть або знайдіть потрібний контакт.
3. Натисніть контакт, щоб розпочати дзвінок.

Для отримання останніх дзвінків, будь ласка, перейдіть до списку "🕒".

Щоб ввести номер телефону для дзвінка, натисніть на "🔢".

Повідомлення

Надіслати повідомлення:

1. Натисніть кнопку "✉️" у меню.
2. Натисніть кнопку "✉️", щоб відкрити нове повідомлення.
3. Введіть ім'я або номер телефону одержувача або натисніть "+👤", щоб додати інші контакти.
4. Введіть текстове повідомлення.
5. Натисніть "📸", щоб додати зображення, відео або аудіо до повідомлення.
6. Натисніть "▶", щоб надіслати повідомлення.

Фотокамера

Як фотографувати:

1. Натисніть кнопку "📸", щоб відкрити камеру.
 2. Наведіть об'єктив на об'єкт зйомки.
 3. Натисніть кнопку "setOnClickListener", для отримання знімка.
- " деякі елементи інтерфейсу можуть бути не перекладені/перекладені

ВКАЗІВКИ ЗАХОДІВ БЕЗПЕКИ

Будь ласка, прочитайте наступні інструкції уважно і дійте відповідно до цих правил.

1. Не дозволяйте дітям використовувати смартфон і грati зі смартфоном і аксесуарами без нагляду батьків.
2. Використання смартфона на високому рівні гучності, протягом тривалих періодів часу може привести до погіршення слуху. Встановлюйте безпечний рівень гучності. При виникненні неприємного відчуття у вусі зменшить рівень гучності або перестаньте використовувати навушники.
3. Не використовуйте телефон під час керування автомобілем: знижується Ваша уважність, що може привести до ДТП. Під час керування автомобілем використовуйте бездротову гарнітуру. У багатьох країнах використання смартфона або мобільного телефону під час керування транспортним засобом є порушенням закону.
4. Ваш смартфон може вплинути на нормальну роботу медичного обладнання. Дотримуйтесь правил медичного закладу і відключайте Ваш смартфон в медичних установах.
5. Вимикайте телефон перед посадкою в літак. Телефон може привести до перешкод у роботі обладнання літака.
6. Не користуйтесь Вашим смартфоном поруч з чутливим електронним обладнанням, таким як кардіостимулатори, так як це може привести до їх несправності. Смартфон так само може вплинути на роботу протипожежних датчиків і іншого устаткування автоматичного управління.
7. Забороняється спалювати смартфон, так як це може викликати вибух і стати причиною серйозної травми,

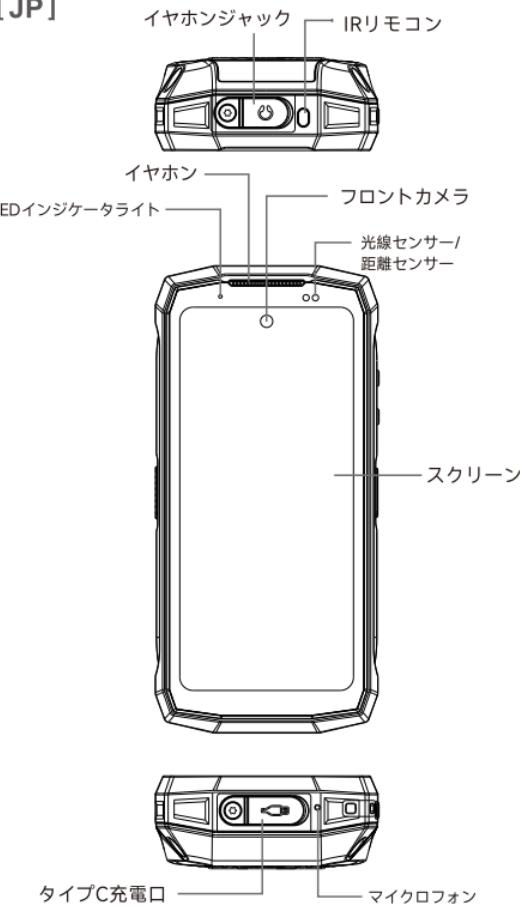
летального результату або майнової шкоди.

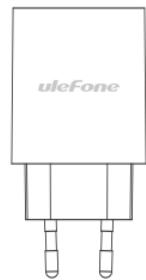
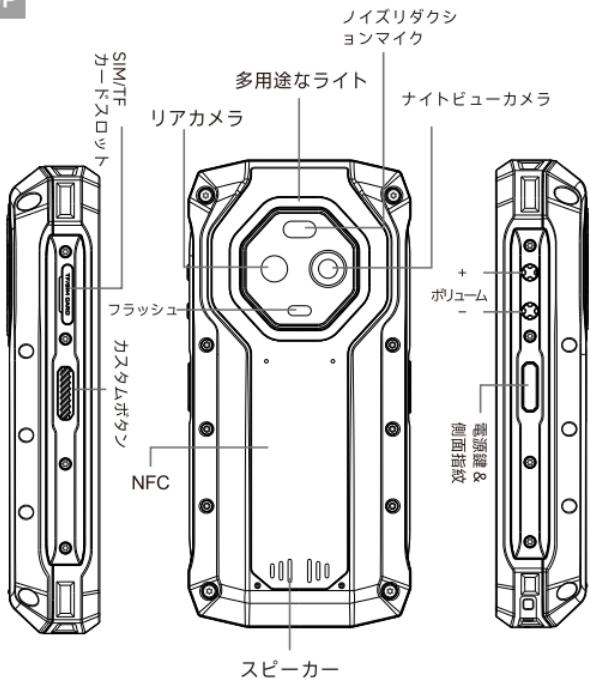
8. Не користуйтесь телефоном поруч з водою (наприклад, поряд з ванною або раковиною, в підвальних приміщеннях з високою вологістю або поруч з плавальним басейном).
 9. Використовуйте зі смартфоном Ulefone тільки схвалені акумулятори та зарядні пристрої. Використання акумуляторів та зарядних пристроїв, що не були схвалені, може стати причиною пожежі або вибуху і може стати причиною серйозної травми, летального результату або майнової шкоди.
 10. При неправильному поводженні акумулятор може спричинити пожежу або хімічний опік. Не можна розбирати, розбивати або проколювати акумулятор. Якщо акумулятор розібраний, розбитий або проколотий, негайно припиніть його використання. Забороняється нагрівати акумулятор до температури вище 45°. Нагрівання акумулятора вище 45° градусів може привести до його зайнання або вибуху. Не допускайте контакту металевих об'єктів з клемами акумулятора.
 11. Не намагайтесь самостійно розбирати смартфон або його аксесуари. Обслуговування або ремонт смартфона повинні виконувати тільки кваліфіковані фахівці.
 12. Уникайте попадання рідини на смартфон, так як це може привести до короткого замикання, пожежі або ураження електричним струмом.
 13. Не використовуйте ваш смартфон на автозаправці або коли ви знаходитесь поруч з паливом, хімічними або вибуховими речовинами.
 14. Не кладіть телефон біля електромагнітних носіїв даних (наприклад, кредитних / дебетових карток).
- Електромагнітні носії даних можуть бути розмагнічені.

Примітка

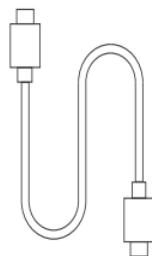
1. Ми не несемо відповідальності за будь-які збитки, зниження продуктивності або несправності, що виникли внаслідок використання неоригінальних аксесуарів, таких як гарнітури, зарядні пристрой тощо.
2. Технічні характеристики та функції пристрою можуть відрізнятися від вказаних у цьому посібнику користувача. Цей посібник містить лише загальні відомості.
3. Цей пристрій було повністю протестовано на фабриці. Якщо смартфон має виробничий дефект або пошкодження, дотримуйтесь умов гарантійного талону.
4. Функції пристрою, пов'язані з послугами мережі, регламентуються правилами та положеннями оператора зв'язку.
5. Будь ласка, використовуйте цей пристрій лише за прямим призначенням. Ми не несемо відповідальність за пошкодження пристрою, викликані експлуатацією не за прямим призначенням.
6. Будь-які механічні пошкодження пристрою, включаючи, але не обмежуючись потраплянням всередину рідини та пилу, а також недотриманням інструкції не покриваються гарантією.

[JP]





充電器



USBケーブル

Armor Mini 20 Series は内蔵バッテリーに含まれています、画面の右上に表示されているアイコンに従ってバッテリー電力を判断することができます。



タイプ	リチウムポリマー電池
充電電圧制限	4.45V

この型番のバッテリーが取り外しきれません。ご注意してください。

警告

- お使いのスマホ向けに特別に設計されたUlefone認定バッテリーのみを使用してください。
- 互換性のないバッテリーは、携帯電話を損傷する可能性があります。
- 電子レンジなどの加熱装置の上や内部には、絶対に電池や携帯電話を置かないでください。
- オープンまたはラジエーター。電池が過熱すると爆発可能性があります。

言語

設定アプリに入り、下にスクロールして[言語と入力]設定を選択し、リストから言語を選択します。

ダイヤル

電話アプリ、連絡先アプリ、または他のアプリやウィジェットから電話をかけることができます。

どこに電話番号が表示されても、普通にタッチして電話をかけることができます。

連絡先の1人に電話をかけるには：

- 1.ホーム画面またはアプリの引き出しにある「」をタップします。
- 2.連絡先を選択または検索します。
- 3.連絡先に電話をかける。
最新のコールについては、最近リストの「」
また、ダイルパッドの「」に電話番号を入力して電話をかけることもできます

メッセージ

メッセージを送信するには：

- 1.ホーム画面またはアプリの引き出しにある「」を押します。
- 2.「」を押すと、新しいメッセージが書き込まれます。
- 3.連絡先の名前、電話番号を入力する或いは「」を押してメッセージ受信者を追加します。
- 4.テキストメッセージを入力します。
- 5.「」を押して、写真、ビデオ、またはオーディオファイルを追加します。
- 6.「」を押してメッセージを送信します。

写真

写真を撮る：

- 1.カメラの「」を開きます。
 - 2.写真の構図を決める。
 - 3.シャッター「」に触れて撮影します。
- *一部の体系的なテキストがあなたの言語に翻訳されていないのはノーマルです。

[JP]安全に関する情報

携帯電話を安全に使用できるように、この安全に関する情報を慎重にお読みください。

- 1.子供：子供や携帯電話には十分注意してください。電話には多くのリムーバブル部品が含まれている場合に電話の近くにいる場合は特に注意してください。携帯電話には、飲み込んだり窒息したりするウィジェットが含まれています。お使いの携帯電話にカメラや照明装置が装備されている場合は、子供や動物の近くで使用しないでください。
- 2.聴覚：軽量ヘッドフォンやイヤホンを長時間使用すると、聴力が損なわれることがあります。音量をできる限り低く抑えて音楽や会話を聞く。長時間の使用は避けてください。
- 3.運転：運転するときは注意してください。事故のリスクを最小限に抑えるために、運転には常に注意が必要です。携帯電話を使用すると、運転手の気を散らして事故を引き起こす可能性があります。運転中に携帯電話の使用に関する地域の規制や法律を遵守しなければなりません。運転中は携帯電話を使用できません。ハンズフリーキットは、代替ソリューションとはみなされません。
- 4.フライト：飛行中に電話をオフにします。飛行機に乗っているとき（GSM + Bluetooth）は、電話機の電源を切ってください。
- 5.病院：医療機器の近くで携帯電話の電源を切ってください。携帯電話を医療用具の近くに置くと干渉が発生する可能性があり、非常に危険です。病院や治療センターからの指示や警告に従わなければなりません。サービスステーションで電話を切ることを忘れないでください。燃料が近くにあるガソリンスタンドの近くでは、本装置を使用しないでください。プロのガレージで携帯電話を使用するのは危険です。
- 6.電子インプラントおよびベースメーカー：ユーザーがベースメーカーを装着しているとき、または電子インプラントを装備しているときは、予防措置としてインプラントの反対側に携帯電話を埋め込む必要があります。お使いの携帯電話がベースメーカーに干渉を引き起こしていることに気がついたら、すぐに電源を切って、ベースメーカーの製造元に連絡して、対処方法を聞いてください。

6. 火災の危険：ラジエータや調理器具などの熱源の近くには置かないでください。火災の危険があるため、可燃物の近くで電話を充電しないでください。

7. 液体との接触：液体に触れたり、濡れた手で触れたりしないでください。水による損傷は不可逆的です。

8. Ulefone承認アクセサリーのみを使用してください。不正なアクセサリを使用すると、電話が破損したり、セキュリティ上のリスクが発生する可能性があります。

9. バッテリーまたは充電器を破壊しないでください。損傷したバッテリーや充電器を使用しないでください。バッテリは磁気的なものから遠ざけてください。後者はバッテリの正と負の端子間を短絡させ、バッテリや電話機に永久的な損傷を与える可能性があります。一般的には、バッテリを極端に高温または低温(0°C以下または45°C以上)にさらさないでください。温度差によってバッテリの自律性と寿命が低下することがあります。

10. 振動と衝撃：電話機を慎重に取り扱い、使用してください。電話機を保護する：衝撃や衝撃は携帯電話に損傷を与える可能性があります。電話機の一部の部品はガラス製で、電話機が落下したり重大な影響を受けると破損する可能性があります。電話を落とさないようにしてください。鋭利なもので画面に触れないでください。

11. 電気ショック：電気ショックの危険性が非常に高いため、電話機を分解しないでください。

12. メンテナンス：携帯電話を清掃する場合は、乾いた布(ベンジンやアルコールなどの溶剤は使用しないでください)を使用してください。

13. 通気の良い場所に携帯電話を置きます。デバイスが柔らかい場所に置かれているときは、デバイスを充電しないでください。

14. 磁気ストライプの損傷：磁気ストライプのデータが損傷する可能性があるため、電話機をクレジットカードから離してください。

あきらめる

1. 本来以外の付属品(ヘッドフォンチャージャーなど)を使用すると、電話機とアクセサリの間に互換性がなくなり、性能が低下し、誤動作する可能性がある場合、当社はいかなる損害についても責任を負いません。

2. 使用者マニュアルには一般的な概要のみが記載されているため、携帯電話の仕様および機能はこのユーザーマニュアルの仕様および機能と異なる場合があります。

3. 工場が出荷前に、携帯電話の仕様や機能が正常であることを確認しました。人為的ではない、製造上の損傷や欠陥がある場合、保証カードの条件に従ってください。

4. 携帯電話の機能が通信事業者の機能およびサービスに関連している場合、これらの機能は通信事業者に適用される利用規約に従います。

5. お使いの携帯電話には仕様や機能の制限があります。これらの制限は、損傷や欠陥、製造者の損害とはみなされません。目的や機能に合わせてお使いください。

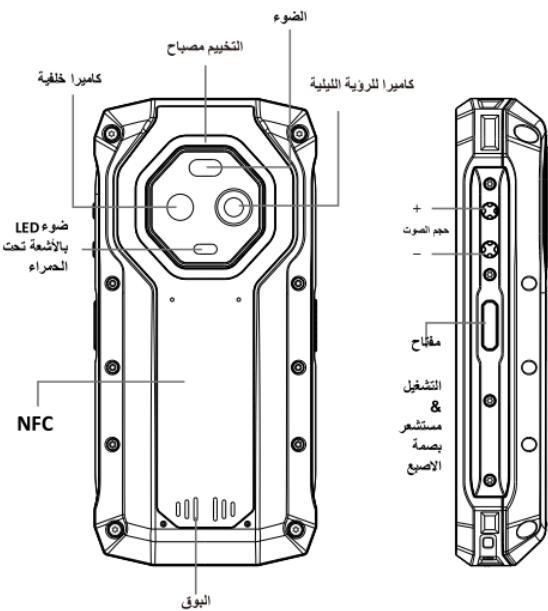
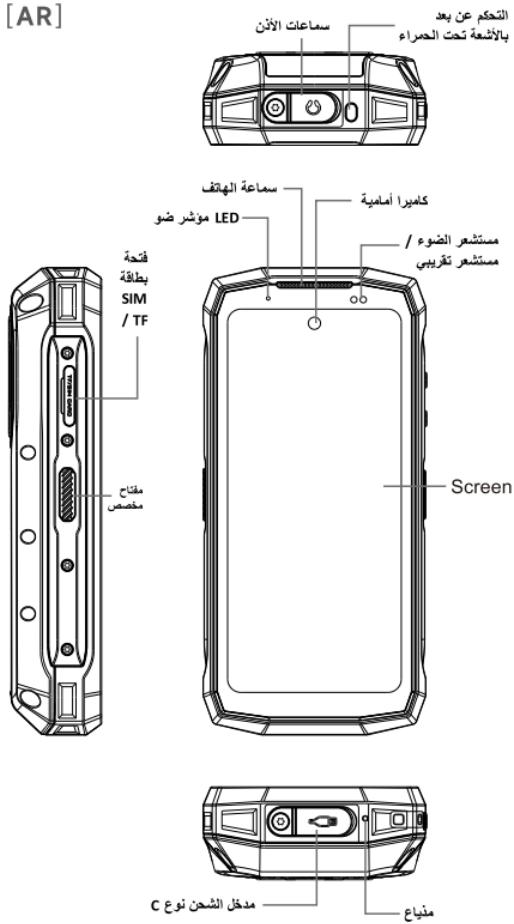
6. 不適切な使用による携帯の損傷は「例えば、誤った密閉ポートや説明を無視されたとか」保証の対象外です。

【通信会社】

弊社のスマホは今日本側のドコモ、イオンモバイル、LINEモバイル、yモバイル、ワイモバイルOCNモバイルなどを使用してできますが、ソフトバンクとauのバンドを対応してけれども、地方の区別無いに信号がちょっと弱いですが、購入する前に地方の通信会社に相関ハンドを確認してよろしくお願ひいたします。

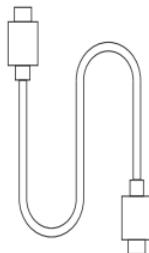
【製品保証】

Ulefone携帯電話を購入するならば、30日間無理由で返品交換を保証しております。一年間の保証もある。カスタマーサポートはアフターサービスと技術サポートを提供しています。





محول الطاقة



كابل USB

Armor Mini 20 Series يتضمن بطارية داخلية تستطيع أن تتبع حالة بطاريتك عن طريق الرمز الظاهر في أعلى يمين الا



Charging

النوع	حد جهد الشحن
Li-Polymer Battery	4.45V

الرجاء الملاحظة أن مثل هذه البطارية لا يمكن استبدالها من قبل المستخدم

تحذير

استخدم فقط بطارية أوليافون معتمدة مصممة خصيصاً لهاتفك.

البطارية غير المتواقة يمكن أن تسبب إصابات خطيرة أو ضرر لهاتفك.

لا تضع البطاريات أو الهواتف على أو في أجهزة التلفنة، مثل فرن الميكرويف أو المبرد، يمكن أن تنفجر البطاريات عند تعرضها للحرارة الشديدة.

اندخل اعدادات التطبيقات، حرك للأسفل لإيجاد ضبط "ادخل اللغة"، ثم اختر لغتك من القائمة.

يمكنك الاتصال من تطبيقات الهاتف، تطبيقات جهات الاتصال أو تطبيقات أخرى والأدوات، عندما ترى رقم الهاتف، تستطيع أن تضغط عليه لتقوم بالكلامة.

لقيام بالكلامة مع أحد جهات اتصالك:

1-اضغط على الشاشة الرئيسية أو في درج التطبيقات

2-اختر أو ابحث عن جهة الاتصال

3-اجراء مكالمة من جهة الاتصال

للهاتلات الأخيرة الرجاء الذهاب إلى القائمة الأخيرة .

يمكنك أيضاً إدخال رقم الهاتف على لوحة الاتصال لقيام بالكلامة.

لإرسال رسائل:

1-اضغط على الشاشة الرئيسية أو في درج التطبيقات.

2-اضغط لكتابة رسالة جديدة

3-اكتب اسم جهة الاتصال رقم الهاتف، او اضغط لإضافة جهة اتصال او أكثر مستلمين للرسالة.

4-اكتب الرسالة النصية.

5-اضغط لإضافة صور، فيديو أو ملفات صوتية.

6-ارسل الرسالة عن طريق ضبط .

للتقط صورة:

فتح الكاميرا .

اصبغ صورتك.

اضغط قفل الكاميرا للتقط الصورة.

معلومات السلامة

الرجاء قراءة معلومات السلامة هذه بحذر حتى تستطيع استخدام هاتفك بأمان كامل

1- الأطفال: كن حذراً جداً مع الأطفال وهاتفك. الهاتف النقال يحوي عدداً من الأجزاء القابلة للنفخ أبدي العناية الفائقة عندما يكون الأطفال على مقربة من الهاتف. الهاتف يحوي أجزاء صغيرة يمكن أن تبتلع أو تسبّب الاختناق، إذا كان هاتفك مجهزاً بكاميرا أو جهاز إضاءة، لا تستخدمه على مقربة من الأطفال أو الحيوانات.

2- الاستعمال المدمن: الاستعمال لمدة طويلة على القوة الكاملة مستخدماً ساعة خفيفة الوزن أو ساعة الزرائب يمكن أن تسبب ضرراً سمعياً، خفف حجم الصوت لأقل مستوى ممكن عند الاستعمال إلى الموسيقى أو السجادات. تجنب حجم الصوت العالي على مدى فترات طويلة.

القيادة: أبدي العناية عند القيادة. تتطلب القيادة انتباهاً على كل الوقت من أجل تقليل خطر الحوادث.

استخدام الهاتف النقال يمكن أن يشتت المستخدم ويؤدي إلى حادث. يجب عليك الامتثال الكامل للقواعد العامة والقوانين المعمول بها المتعلقة باستخدام الهواتف النقالة خلال القيادة. لا يسمح لك استخدام الهاتف أثناء القيادة. لا يجب أن تغير المعدات بدون استخدام اليدين ككل بديل.

الطيران: تذكر أن تغلق هاتفك عند وجودك في الطائرات فقد يسبّب تشويش.

4- المستشفيات: أغلق هاتفك عند الاقتراب من أي أجهزة طبية. إنه من الخطير الشديد أن تترك هاتفك متقدّماً بالقرب من الأجهزة الطبية حيث يمكن أن تسبّب تشويش. يجب أن تلاحظ أي تغيرات في المستشفيات ومرافق العلاج. تذكر أن تغلق هاتفك عند مراكز الخدمة. لا تستخدم هاتفك في محطة البنزين بالقرب من الوقود. من الخطير استخدام هاتفك في ورشة عمل احترافية.

غزل الكترونية وجهاز تنظيم نبضات القلب: المستخدمون الذين يضعون جهاز تنظيم نبضات القلب والمزودون بالغزل الإلكتروني يجب أن يحملوا الهاتف على الاتجاه المعاكس للغزل كإجراء احترازي عند القيام بكمالية دائمة. إذا لاحظت أن هاتفك يسبّب تشويش مع جهاز نبضات القلب، أوقفه مباشرةً وتواصل مع صانع جهاز نبضات القلب للحصول على المشورة بالإجراء الذي يجب اتخاذها.

6- خطير الحرائق: لا تترك هاتفك بالقرب من مواد قابلة للاشتعال لوجود خطير الحرائق. هاتفك يشتعل بالقرب من مواد قابلة للاشتعال.

7- الاتصال مع المسائل: لا تعرض الهاتف للسائل أو مسأله بديلة: أي ضرر سببه الماء لا يمكن إصلاحه.

8- استخدم فقط أجزاء أليافون متوافقة: استخدام أجزاء غير مصرح بها قد يسبّب ضرراً لهاتفك أو مجازفة بالسلامة.

9- لا تلتف بالطاريات والشواحن. لا تستخدم أبداً البطاريات أو الشاشات التي تعرضت للضرر، أبقي البطاريات بعيدة عن الأدوات المغناطيسية لأن الآخر قد يسبّب ماس كهربائي لهاتفك الموجّب والمساهم في بطارياتك وتدمر البطاريات أو الهاتف بشكل دائم. كفافةً عاماً، يجب عليك ألا تعرّض البطاريات لحرارة عالية جداً أو منخفضة (تحت 0°C أو فوق 45°C). الاختلاف بالحرارة قد يقتل من جهد البطاريات وعمر وظيفتها.

10- الصدمات والتأثيرات: التعامل مع هاتفك واستخدامه بقدر كبير من العناية أهلك الصدمات والتأثيرات قد تسبّب لها ضرراً بعض الأجزاء من هاتفك مصنوعة من الزجاج وقد تكسر إذا سقط هاتفك أو تعرض للصدمة. تجنب إبقائه هاتفاً. لا تمسك الشاشة بأدوات حادة.

11- الصدمة الكهربائية: لا تحاول أن تفكك هاتفك حيث هناك مجازفة خطير حقيقي لمصدمة كهربائية.

12- صيانة/حفظ/محافظة: إذا أردت تنظيف سطحة هاتفك، استخدم قماشاً جافاً لا تستخدم مادة مندية مثل البنزين أو الكحول.

13- اشحن هاتفك في مكان جيد التهوية. لا تشحّن جهازك عند بقاءه على سطح لين.

14- ضرر الشريان المغناطيسي: أبقي هاتفك بعيداً عن بطاقات الائتمان لأنها قد تدمّر البيانات الموجودة على التردد المغناطيسي.

التنصل من المسؤولية

1- استخدم الملحقات غير الأصلية مثل ساعات الآذن الشواحن... الخ. سوف تسبّب عدم تأمين الجهاز مع الملحقات والتي قد تسبّب تراوحاً في الأداء وقطع، ونحن غير مسؤولين عن أي ضرر قد يحدث.

2- الموصفات والوظائف لهاتفك النقال يمكن أن تختلف عن تلك الموجودة في دليل المستخدم باعتبار دليل المستخدم يحتوي ملخصاً عاماً فقط.

3- الموصفات والوظائف لهاتفك النقال تم تأكيدها للعمل بشكل جيد منذ انتاجها في المصانع. إذا كان هناك ضرر أو خلل خالي الصنع وليس سوء استخدام، سينتزع الشرط والأحكام الموجدة في بطاقة الكفالة.

4- إذا كانت وظائف هاتفك النقال مرتبطة بالميزات والخدمات عن طريق شركة النقال في تلك الحين تلك الوظائف سوف تتبع الشروط والأحكام المطبقة من شركة النقال.

5- رجاء لاحظ أن الهاتف النقال لا يزال لديه قيود والتي تشير إلى الموصفات والوظائف. هذه القيود لا يمكن أن تغير، كضرر أو خلل أو خلل تصنيع. الرجاء استخدام هاتفك النقال وفقاً للأهداف والوظائف.

6- أي ضرر قائم في الهاتف بسبب استخدامه الغير مناسب للمتضمن ولكن غير مرتبط بخط الشحن المناسب ممّون عليه والقتل باتباع التعليمات ليس ممّون عليه من قبل شركة التأمين

CE Warning

1. Use careful with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.
2. CAUTION:
RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.
3. The product shall only be connected to a USB interface of version USB2.0.
4. Adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
5. Operation temperature:-10~40C
6. The plug considered as disconnect device of adapter.

7. SAR:

The device complies with RF specifications when the device used at 5mm from your body (SAR limit 2.0W/Kg).
The device is in compliance with the requirements.



This information has to be presented in such a way that the user can readily understand it. Typically, this will necessitate translation into every local language (required by national consumer laws) of the markets where the equipment is intended to be sold. Illustrations, pictograms and using international abbreviations for country names may help reduce the need for translation.

Restrictions in the 5 GHz band:

According to Article 10 (10) of Directive 2014/53/EU, the packaging shows that this radio equipment will be subject to some restrictions when placed on the market in Belgium (BE), Bulgaria (BG), the Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE), the United Kingdom (UK), Turkey (TR), Norway (NO), Switzerland (CH), Iceland (IS), and Liechtenstein (LI).

The WLAN function for this device is restricted to indoor use only when operating in the 5150 to 5250 MHz frequency range.

